

# Kalt-Kathoden-Lampe

- Best.-Nr. 1570678 420 mm, weiß
- Best.-Nr. 1571329 300 mm, weiß
- Best.-Nr. 1571330 150 mm, weiß

## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung, zum Beispiel im Inneren eines Computergehäuses, im Innenraum eines Kraftfahrzeugs oder auf einem DJ-Pult. Die Spannungsversorgung erfolgt über einen separat erhältlichen Inverter. Das Produkt eignet sich ausschließlich zur Nutzung in trockenen Innenräumen.

Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

## 2. Lieferumfang

- Kalt-Kathoden-Lampe
- Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!  
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.  
Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

### Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

### Sonstiges

- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

## 4. Anschluss



- Achten Sie darauf, dass die Spannungsquelle ausgeschaltet ist, wenn Sie die Kalt-Kathoden-Lampe anschließen. Ansonsten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Nicht verbundene Anschlüsse dürfen keinesfalls in Kontakt mit anderen Kabeln oder Metallteilen kommen. Ansonsten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Seien Sie besonders vorsichtig mit den Kabeln, die den Inverter und die Kalt-Kathoden-Lampen verbinden. Die hohe Spannung kann elektronische Komponenten beschädigen.

1. Stellen Sie sicher, dass der separat erhältliche Inverter korrekt angeschlossen ist.
2. Verbinden Sie das Kabel der Kalt-Kathoden-Lampe mit dem passenden Anschluss des Inverters.
3. Schalten Sie erst jetzt die Spannungsquelle ein.



An beiden Enden der Kalt-Kathoden-Lampe sind Klebpolster angebracht. Lösen Sie die Schutzfolie von den Klebpolstern und montieren Sie die Lampe an einer geeigneten Stelle.

## 5. Entsorgung



Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen.

Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden muss.

## 6. Technische Daten

Länge:	420 mm	300 mm	150 mm
Leistung:	5 W	3,6 W	2,4 W
Betriebsspannung:	700 V/AC	550 V/AC	350 V/AC
Zündspannung:	1100 V/AC	900 V/AC	600 V/AC
Frequenz:	20 - 80 kHz		
Betriebstemperatur:	-10 bis +80 °C, < 70 % rF		
Lagertemperatur:	-20 bis +90 °C, < 80 % rF		
Lampen-Ø:	11 mm		



Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

# Cold cathode lamp

- Item no. 1570678 420 mm, white
- Item no. 1571329 300 mm, white
- Item no. 1571330 150 mm, white

## 1. Intended Use

The product is designed for illumination, for example inside a computer housing, in the interior of a vehicle or on a DJ console. Power is supplied by an inverter optionally available as a separate product. Only use the product indoors in dry conditions.

Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety reasons. Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

## 2. Delivery Content

- Cold cathode lamp
- Operating instructions

## 3. Safety instructions



We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The warranty/ guarantee will then expire!

The icon with exclamation mark indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

### Persons / Product

- The product is not a toy and should be kept out of reach of children!
- When used in conjunction with other devices, observe the operating instructions and safety notices of connected devices.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration, or dampness.

### Miscellaneous

- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, contact our Technical Advisory Service or other experts.

## 4. Connection



- Ensure that the voltage supply source is turned off when you connect the cold cathode lamp. Otherwise, there is a danger of electric shock.
- Never bring unconnected ports into contact with other cables or metal objects. Otherwise, there is a danger of electric shock.
- Be especially careful with cables connecting the inverter and the cold-cathode lamps. The high voltage can damage electronic components.

1. Ensure the inverter, which is optionally available as a separate product, is properly connected.
2. Connect the cold-cathode lamp's cable to the matching connector on the inverter.
3. Now you can switch on the supply voltage.



Both ends of the cold-cathode lamp feature adhesive pads. Remove the protective films from the adhesive pads and secure the lamp at a suitable position.

## 5. Disposal



In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations.

The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

## 6. Technical data

Length:	420 mm	300 mm	150 mm
Power:	5 W	3,6 W	2,4 W
Operating voltage:	700 V/AC	550 V/AC	350 V/AC
Starting voltage:	1100 V/AC	900 V/AC	600 V/AC
Frequency:	20 - 80 kHz		
Operating temperature:	-10 to +80 °C, < 70 % RH		
Storage temperature:	-20 to +90 °C, < 80 % RH		
Lamp Ø:	11 mm		



This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing. Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

# Lampe à cathode froide

- N° de cde 1570678 420 mm, blanc
- N° de cde 1571329 300 mm, blanc
- N° de cde 1571330 150 mm, blanc

## 1. Utilisation prévue

Ce produit a été conçu pour illuminer, par exemple l'intérieur du boîtier d'un ordinateur, d'un véhicule ou une console de DJ. L'alimentation en courant est fournie par un onduleur disponible en option en tant que produit séparé. Utiliser le produit uniquement à l'intérieur et au sec.

La conversion et/ou la modification non autorisées de l'appareil ne sont pas permises pour des raisons de sécurité. Tout usage autre que celui décrit ci-dessus est interdit, peut endommager le produit et poser des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver à titre de référence.

## 2. Contenu d'emballage

- Lampe à cathode froide
- Mode d'emploi

## 3. Consignes de sécurité



Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée!

Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

### Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à d'intenses vibrations ou à d'humidité.

### Divers

- Les travaux de maintenance ou de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur un point non abordé dans ce mode d'emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

## 4. Connexion



- Vérifier que la source de courant est éteinte lorsque vous connectez la lampe à cathode froide. Dans le cas contraire, vous risquez d'avoir un choc électrique.
- Ne jamais mettre en contact des ports non connectés avec d'autres câbles ou des objets métalliques. Dans le cas contraire, vous risquez d'avoir un choc électrique.
- Faites tout particulièrement attention aux câbles connectant l'onduleur et les lampes à cathode froide. La tension élevée peut endommager les composants électroniques.

- Veiller à ce que l'onduleur, disponible en option en tant que produit séparé, est connecté correctement.
- Connecter le câble de la lampe à cathode froide au connecteur correspondant de l'onduleur.
- Vous pouvez maintenant allumer la tension d'alimentation.



Les deux extrémités de la lampe à cathode froide sont munies de coussinets adhésifs. Retirer les films protecteurs des coussinets adhésifs et attacher la lampe à un emplacement approprié.

## 5. Elimination des déchets



Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, ainsi que de protéger la santé des êtres humains et d'utiliser prudemment les ressources naturelles, il est demandé à l'utilisateur de rapporter les appareils à mettre au rebut aux points de collecte et de recyclage appropriés en conformité avec les règlements d'application.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit doit être traité séparément et non comme déchet ménager.

## 6. Caractéristiques techniques

	420 mm	300 mm	150 mm
Longueur :	420 mm	300 mm	150 mm
Puissance :	5 W	3,6 W	2,4 W
Tension de service :	700 V/AC	550 V/AC	350 V/AC
Tension d'amorçage :	1100 V/AC	900 V/AC	600 V/AC
Fréquence :	20 - 80 kHz		
Température de service :	-10 à +80 °C, < 70 % humidité relative		
Température de stockage :	-20 à +90 °C, < 80 % humidité relative		
Ø de la lampe :	11 mm		



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

# Koudekathodelamp

- Bestnr. 1570678 420 mm, wit
- Bestnr. 1571329 300 mm, wit
- Bestnr. 1571330 150 mm, wit

## 1. Bedoeld gebruik

Het product doet dienst als verlichtingsbron, bijvoorbeeld in het inwendige van een computerbehuizing, in de cabine/ binnenruimte van een (vracht)auto of op een DJ-mengpaneel. De verlichtingsbron wordt via een afzonderlijk verkrijgbare omzetter gevoed. Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimten binnenshuis.

Het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product is niet toegestaan om veiligheidsredenen. Een andere toepassing dan hierboven beschreven, is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Lees de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar deze voor raadpleging in de toekomst.

## 2. Leveringsomvang

- Koudekathodelamp
- Gebruiksaanwijzing

## 3. Veiligheidsinstructies



Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan!

Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

### Personen / Product

- Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.

### Diversen

- Onderhoud, afstellingen of reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman of een gespecialiseerde onderhoudsdienst.
- Voor vragen waarop deze gebruiksaanwijzing geen antwoord biedt, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of andere specialisten.

## 4. Aansluiting



- Let er op dat de voedingsbron is uitgeschakeld als de koudekathodelamp hierop wordt aangesloten. Anders bestaat het gevaar dat u een elektrische schok krijgt.
- Niet aangesloten draaduiteinden mogen in geen geval in contact komen met andere kabels of metalen delen. Anders bestaat het gevaar van een elektrische schok (of kortsluiting).
- Wees bijzonder voorzichtig met de kabels die de omzetter en de koude-kathodelamp met elkaar verbinden. De hoge spanning kan elektronica-componenten beschadigen.

- Let er op dat de afzonderlijk verkrijgbare omzetter goed is aangesloten.
- Sluit de kabel van de koude-kathodelamp aan op het betreffende chassisdeel van de omzetter.
- Schakel daarna pas de spanningsbron in.



Aan beide kanten van de koudekathodelamp is dubbelzijdig plakband aangebracht. Verwijder de beschermfolie van het dubbelzijdig plakband en monteer de lamp op een geschikte plaats.

## 5. Verwijdering



In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoedzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

## 6. Technische gegevens

	420 mm	300 mm	150 mm
Lengte:	420 mm	300 mm	150 mm
Vermogen:	5 W	3,6 W	2,4 W
Bedrijfsspanning:	700 V/AC	550 V/AC	350 V/AC
Ontstekingsspanning:	1100 V/AC	900 V/AC	600 V/AC
Frequentie:	20 - 80 kHz		
Bedrijfstemperatuur:	-10 tot +80 °C, < 70 % relatieve vochtigheid		
Opslagtemperatuur:	-20 tot +90 °C, < 80 % relatieve vochtigheid		
Lamp-Ø:	11 mm		



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie komt bij het afdrukken overeen met de technische normen op het afdrukken.